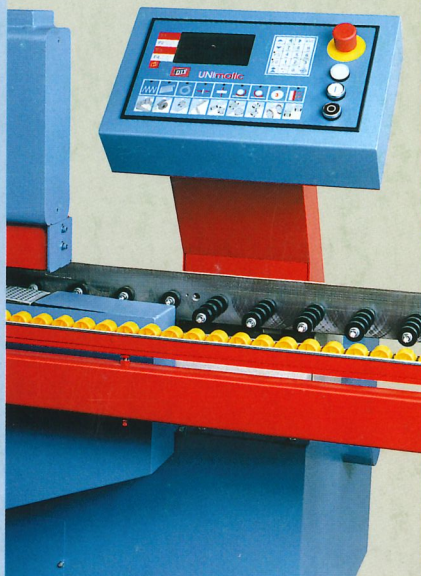
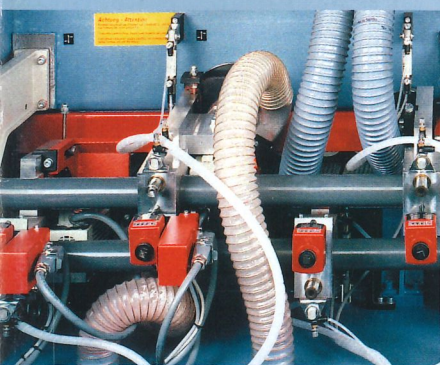
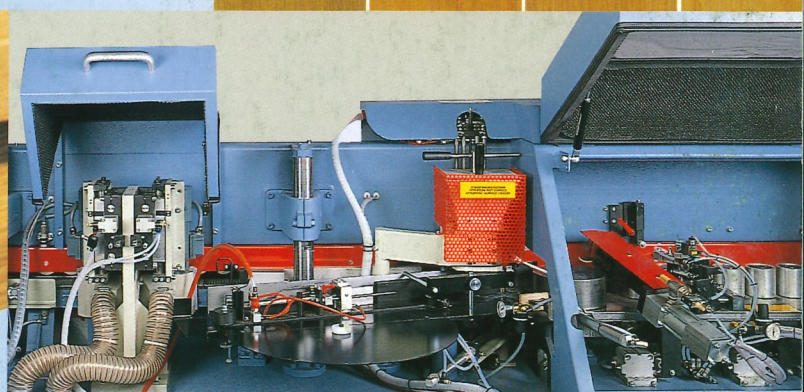




**KANTEN** LEIMEN



Bordatrice versatile  
dalla struttura solida  
e robusta ideale per  
l'applicazione di bordi  
in legno massiccio.  
Permette di ottenere  
una bordatura  
a basso costo e di  
elevata qualità, grazie  
ad una completa  
automatizzazione.



# UNImatic

UM 15/25.6

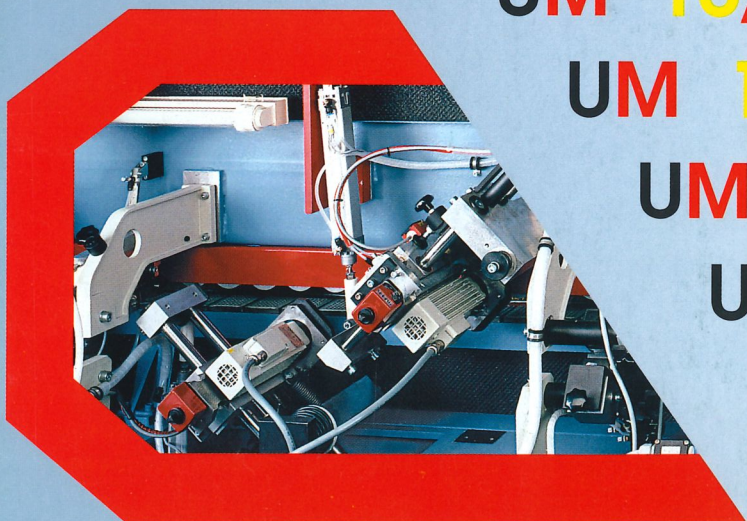
UM 15/25.7

UM 15/25.8

UM 15/25 - F

UM 15/25 - F

UM 15/25 - F





# Gestione ed operatività

## Gestione ed operatività attraverso uno speciale display grafico.

Un pannello comandi appositamente studiato e sviluppato per la serie UNImatic, rende la gestione e l'utilizzo della macchina molto semplice ed efficiente.

Il facile accesso ai vari parametri di controllo è realizzato sulla stessa ed unica base dello standard costruttivo presente nella serie PROFImatic ed EUROMATIC.

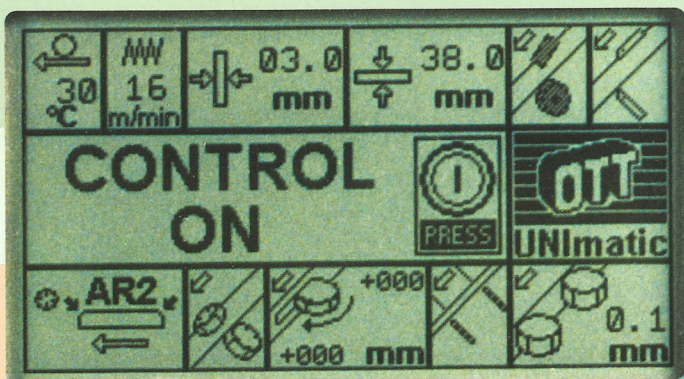
Il display grafico con dimensione di 125 x 70 mm con una risoluzione di 240 x 128 pixel fornisce all'operatore generose indicazioni e informazioni, attraverso chiare e dettagliate informazioni su tutti i gruppi operatori.

## PANNELLO OPERATORE

Tutte le macchine della serie UNImatic, sono fornite di pannello comandi con interfaccia modulare e di un software dedicato che garantisce sicurezza nell'operatività ed un'elevata efficienza d'uso.

## DISPLAY

Sul video del pannello, rimangono sempre presenti: velocità di avanzamento, spessore del bordo spessore del pannello, temperatura colla



Sono presenti anche tutti i gruppi operatori con tutti i dettagli di funzionamento quali:  
attivazione superiore /inferiore  
attivazione inizio/fine  
inserimento gruppo rettificatore



Richiamando e attivando un programma dalla potente memoria, si ha facile accesso a tutti i parametri macchina: dati individuali di intervento, programmazione temperatura colla, submenù per i gruppi operatori. Si garantisce efficienza e sicurezza di operatività insieme ad un supporto all'operatore alle varie operazioni di bordatura, dal bordo sottile al PVC con gruppi arrotondati, al massello da 15 mm o da 25 mm. Tutte le macchine di questa serie sono equipaggiate con lo stesso controllo e con un software modulare di facile uso, a garanzia dell'elevato standard OTT nell'interfaccia uomo-macchina, essenziale nell'economicità d'uso di tutte le bordatrici OTT. Possibilità di integrazione in rete, senza nessun adattamento complicato.

# I modelli della serie UNImatic

Modello	Bordo massimo		Intestatore	Refilatore 1	Refilatore 2	Raschia-bordo	Arrotondatore	Spazio libero «finish»	Spazio libero 1	Spazio libero 2
UM 15.6	15 mm		K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	<del>NU/SE</del>	<del>SE</del>
UM 15.7	15 mm		K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU/SE	<del>SE</del>
UM 15.8	15 mm		K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU	SE
UM 25.6	25 mm		K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	<del>NU/SE</del>	<del>SE</del>
UM 25.7	25 mm		K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU/SE	<del>SE</del>
UM 25.8	25 mm		K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU	SE

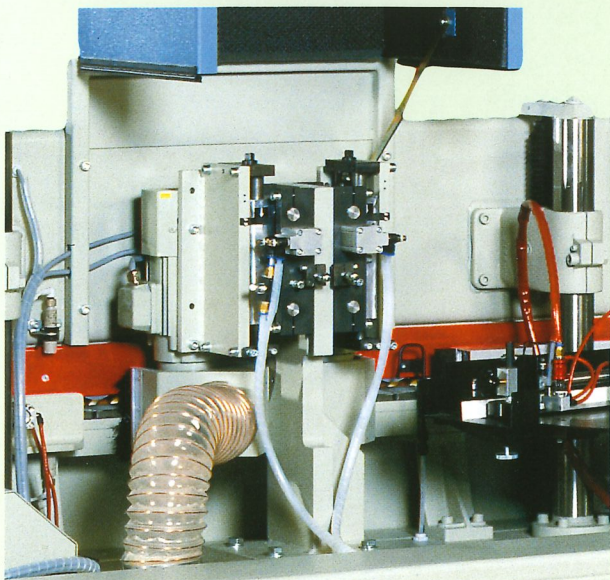
\*) Questi modelli sono equipaggiati con motori a sgancio rapido.

## Modelli con rettificatore

Modello	Bordo massimo	Rettificatore	Intestatore	Refilatore 1	Refilatore 2	Raschia-bordo	Arrotondatore	Spazio libero «finish»	Spazio libero 1	Spazio libero 2
UM 15.6 - F	15 mm	F	K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	<del>NU/SE</del>	<del>SE</del>
UM 15.7 - F	15 mm	F	K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU/SE	<del>SE</del>
UM 15.8 - F	15 mm	F	K 16	HFF 14.2	HFR.c	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU	SE
UM 25.6 - F	25 mm	F	K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	<del>NU/SE</del>	<del>SE</del>
UM 25.7 - F	25 mm	F	K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU/SE	<del>SE</del>
UM 25.8 - F	25 mm	F	K 14	HF 26.1	HF.c *)	ZK.c	AR-2	Zkf/KEO	NU	SE

## Rettificatore - F

Rettifica i lati del pannello prima dell'incollaggio del bordo. Dotato di 2 motori da 1,5 kW, 14.000 giri/min - 250 Hz con inverter indipendente, garantisce un'elevata qualità di lavorazione senza scheggiature.



## Collegamento elettrico

Modello	kW	Amp.	Modello	kW	Amp.
UNImatic 15.6	12	28	15.6 - F	16	37
UNImatic 25.6	14	33	25.6 - F	18	42
UNImatic 15.7	13,5	32	15.7 - F	17,5	41
UNImatic 25.7	15,5	37	25.7 - F	19,5	46
UNImatic 15.8	16	37	15.8 - F	19	45
UNImatic 25.8	18	42	25.8 - F	21	49

Nei modelli con Gruppo NU - 2,7 kW, aggiungere 1kW / 2 Amp.

## UNImatic

Modello  
UNImatic UM25.8-F



I gruppi operatori della serie **UNImatic** dotati di elevata stabilità e potenza, garantiscono il giusto rapporto qualità/prezzo nell'applicazione di bordi in legno e materiali plastici sia in strisce che in rotoli con una elevata qualità di finitura, grazie all'ottima flessibilità e alla semplicità d'uso.

La caratteristica vincente della tecnologia della serie **UNImatic**

- Dialogo sofisticato attraverso display grafico TFT, di facile uso per l'operatore
  - Efficace gruppo rettificatore con il minore ingombro possibile
- Stazione incollaggio con 1 rullo di pressione trainato e 6 rulli folli, su tutti i modelli, garantisce la massima qualità, anche con bordo di spessore in rotolo.
  - Controllo intervento gruppi con elevato grado di automazione

Tutti i modelli sono disponibili in versione fino a 15 mm di spessore bordo con un'automazione ottimale e nella versione fino a 25 mm di spessore bordo, con un efficace gruppo refillatore con motori di potenza 1,9 kW.

### Serie 15...

il gruppo refillatore **HFF 14.2** viene usato come sgrossatore per bordi fino a 15 mm di spessore, o come smussatore completamente automatico per bordi sottili.

Questi modelli di macchine sono in oltre equipaggiati con il doppio gruppo intestatore K16 per elevata produzione.

### Serie 25...

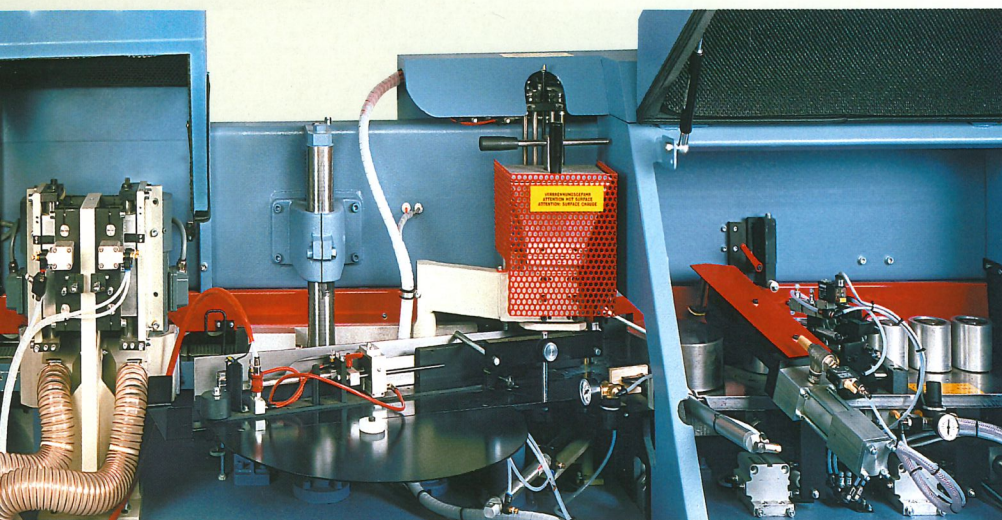
il gruppo refillatore **HF 26.1** con motori sovrapposti di **1,9 kW**, viene usato come sgrossatore per bordi fino a 25 mm di spessore.

La spigolatura è garantita dal gruppo smussatore della serie „C” equipaggiato con motori a sgancio rapido.

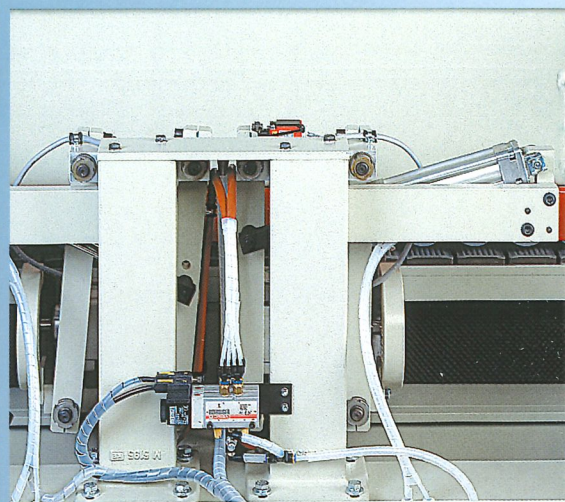


# I gruppi di lavoro per i

**Stazione incollaggio • Magazzino • Zona di pressione Intestatore - K 14**



- ⇒ Vasca colla a riscaldamento rapido con prefusore integrato Melt-matic, con controllo quantità colla da programma. Rullo colla con reverse per l'incollaggio del massiccio.
- ⇒ Magazzino orizzontale automatico per materiale in rotolo e strisce
- ⇒ Cesovia a ghigliottina rinforzata per spessore max 5 mm
- ⇒ Zona di pressione con il 1° rullo trainato di grande diametro e 6 rulli folli pneumatici per un'alta qualità di bordatura
- ⇒ Regolazione automatica zona di pressione in relazione allo spessore bordo



## **Intestatore verticale su colonna, per i modelli "UM 25..."**

Per l'intestatura anteriore e posteriore del bordo eccedente.

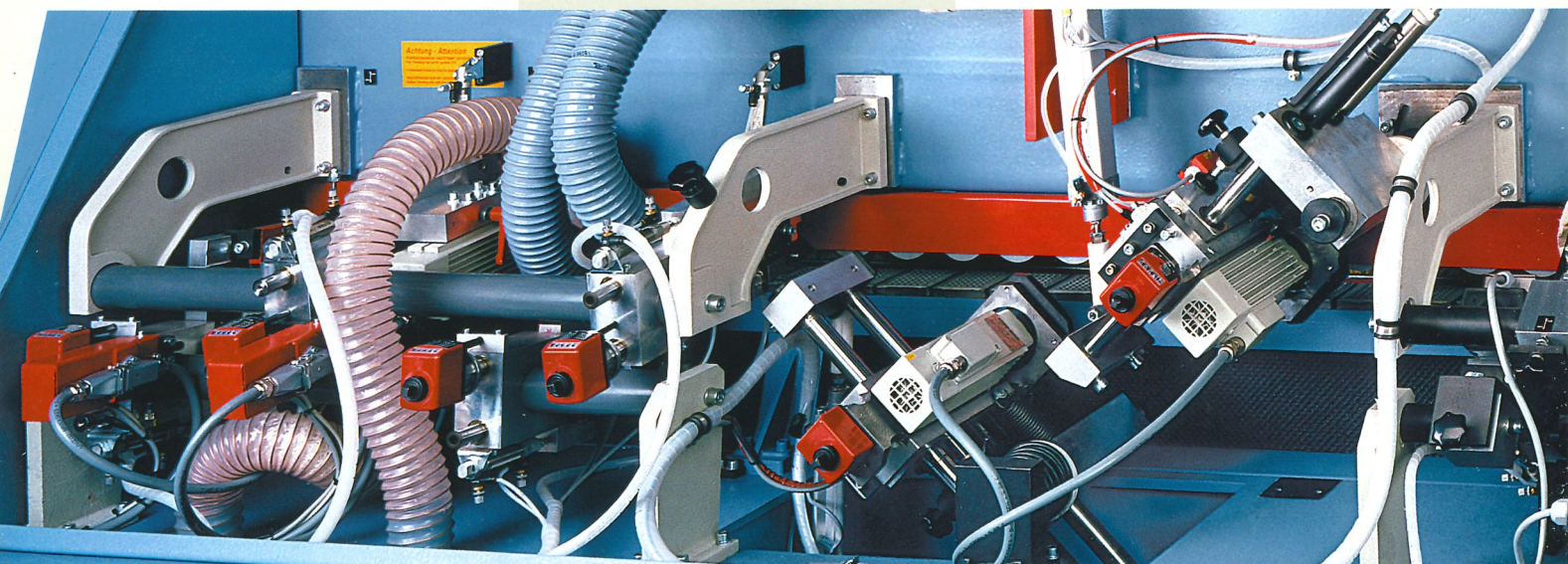
- ⇒ 2 motori da 0,65 kW a 14000 giri/min - 250 Hz.
- ⇒ Lama con diametro 140 x 3,2 mm; z = 36
- ⇒ Inclinazione automatica lame 0°/ 3° da programma.

Una selezione separata anteriore e posteriore

## **Spigolatore - HF.c**

## **Raschiabordo - ZK.c**

## **Arrotondatore - AR 2**



Per la spigolatura superiore ed inferiore del bordo applicato. I dispositivi di sgancio rapido dei motori riducono al minimo i tempi di regolazione nei cambi di lavorazione. L'ottima sensibilità di copiatura garantisce sempre un'elevata qualità di finitura.

- ⇒ È costituito da 2 motori da 0,35 kW a 14000 giri/min - 250 Hz
- ⇒ Per UM 15...: solo arrotondatura (2motori)
- ⇒ Per UM 25...: smussatore e arrotondatura (2 x 2 motori)

Finisce i bordi in materiale plastico con estrema precisione, grazie alla grande stabilità del gruppo ed alla presenza di copiatori ed appositi dispositivi di pulizia del pannello e degli utensili. Gli sfridi di lavorazione vengono immediatamente aspirati mantenendo sempre elevata la qualità di finitura.

Per la finitura degli spigoli anteriori e posteriori del bordo applicato su pannelli postformati.

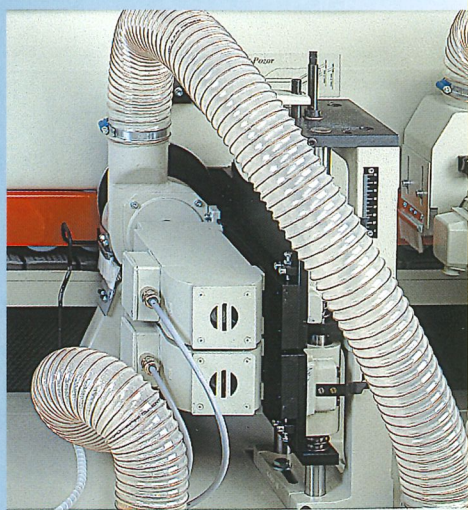
2 motori da 0,35 kW 14000 giri/min - 250 Hz  
È costituito con i copiatori verticale e laterale.

Una selezione separata per:

- ⇒ Superiore
- ⇒ Inferiore
- ⇒ Anteriore
- ⇒ Posteriore

# modelli della serie UNImatic

**Refilatore sovrapposto - HF 26.1**

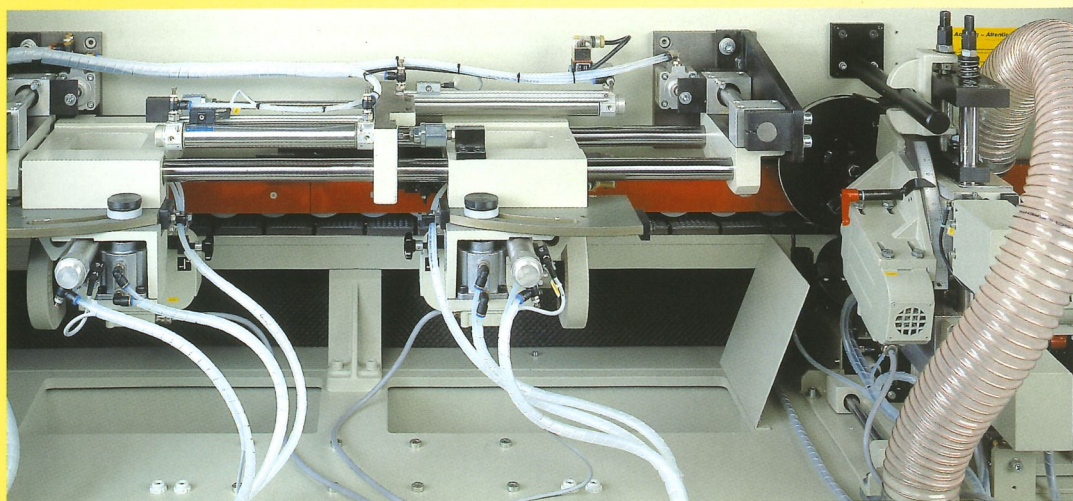


**Refilatore sovrapposto per i modelli "UM 25..."**

Per la refilatura superiore ed inferiore del bordo eccedente. È dotato di copiatore verticale che assicura un'elevata qualità di lavorazione.

- ⇒ È costituito da 2 motori da 1,9 kW a 12000 giri/min - 200 Hz
- ⇒ Gli utensili sono costituiti da 2 testine porta coltelli a 4 taglienti diametro 70 mm.

**Intestatore - K 16 + Gruppo refilatore smussatore - HFF 14.2**



**Intestatore orizzontale per i modelli "UM 15..."**

Per l'intestatura anteriore e posteriore del bordo eccedente.

- ⇒ 2 motori da 0,65 kW a 14000 giri/min - 250 Hz.
  - ⇒ Lama con diametro 140 x 3,2 mm;
  - ⇒ Inclinazione automatica lame 0°/ 20° da programma.
  - ⇒ Velocità max di lavoro 20m/min
- Una selezione separata anteriore e posteriore

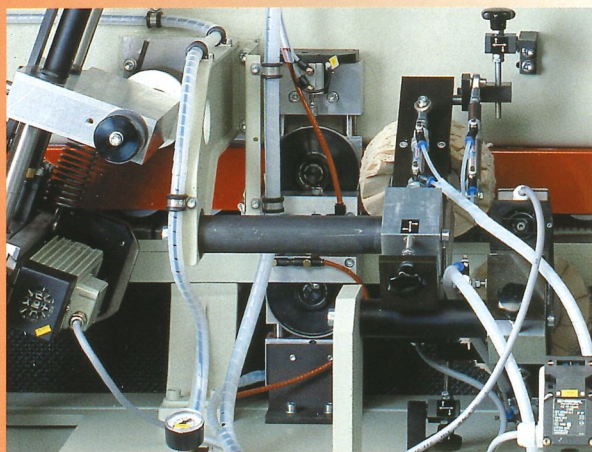
**Gruppo refilatore smussatore HFF 14.2 per i modelli "UM 15..."**

Ha il vantaggio di poter lavorare come refilatore fino a 15 mm di spessore, e smussatore per materiale sottile, grazie alla regolazione rapida. La qualità della lavorazione può essere regolata automaticamente con il PLC.

- ⇒ Regolazione automatica in altezza al variare della posizione del pressore superiore
- ⇒ È costituito da 2 motori da 0,9 kW a 14000 giri/min - 250 Hz
- ⇒ Gli utensili sono costituiti da 2 testine porta coltelli a 4 taglienti diametro 70 mm.

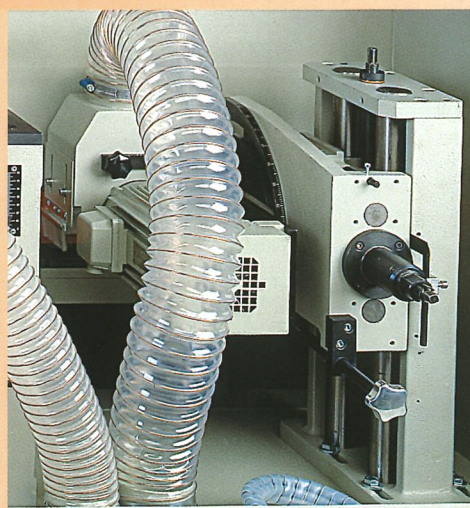
## Attrezzatura opzionale

**per lo spazio libero «Finish»**



**ZK.f - Raschiacolla**

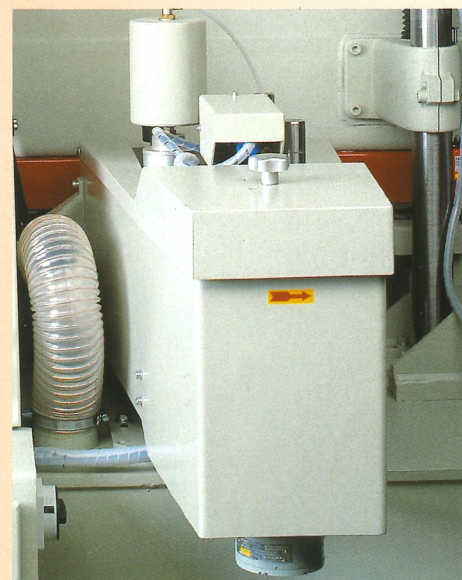
Finisce i bordi in materiale plastico ed asporta eventuali residui di colla per una perfetta pulizia del pannello.



**KEO - Spazzole oscillanti**

Garantiscono una perfetta pulizia del lato bordato (bordo sottili).

- ⇒ 2 motori 0,2 kW 2800 giri/min 50 Hz
- ⇒ 2 spazzole in feltro da 150 mm di diametro



**SE - Levigatore**

Realizza la levigatura dei bordi in impiallacciatura o massello mediante nastro abrasivo con oscillazione.

1 motore da 1,7 kW - 50 Hz  
Nastro abrasivo: 2030 x 140 mm

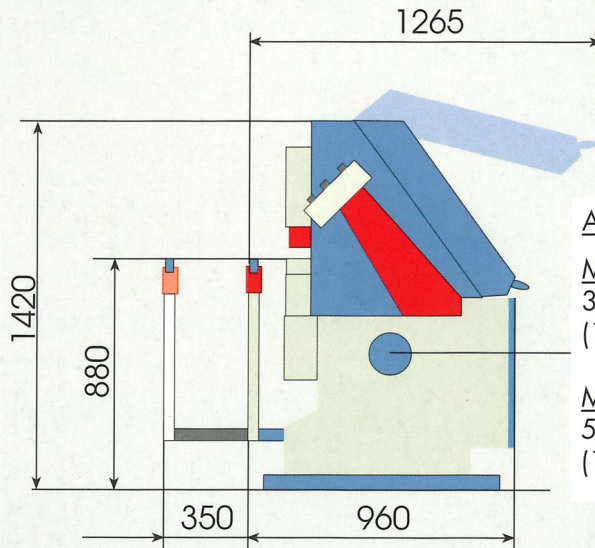
**NU - Fresatore universale**

Esegue fresate passanti e non passanti sul lato bordato, sulla parte superiore del pannello, con dispositivo di entrata a tempo.

È costituito da 1 motore da 1,8 kW a 8500 giri/min - 150 Hz, inclinabile da 0° a 90°

Modello	Lunghezza	Peso	Collegamento elettrico 3 x 400V		Aspirazione	Collegamento pneumatico
UNImatic 15.6 /25.6	6,55 m	2350 kg	5 x 6mm <sup>2</sup>	35 A	38 m <sup>3</sup> /min	6 bar 250 l/min - 300 l/min
UNImatic 15.7 /25.7	7,05 m	2600 kg	5 x 6mm <sup>2</sup>	35 A	38 m <sup>3</sup> /min	
UNImatic 15.8 /25.8	7,55 m	2850 kg	5 x 10mm <sup>2</sup>	50 A	38 m <sup>3</sup> /min	
UNImatic 15.6 /25.6 - F	7,60 m	2750 kg	5 x 10mm <sup>2</sup>	50 A	52 m <sup>3</sup> /min	
UNImatic 15.7 /25.7 - F	8,10 m	3000 kg	5 x 10mm <sup>2</sup>	50 A	52 m <sup>3</sup> /min	
UNImatic 15.8 /25.8 - F	8,60 m	3250 kg	5 x 10mm <sup>2</sup>	50 A	52 m <sup>3</sup> /min	

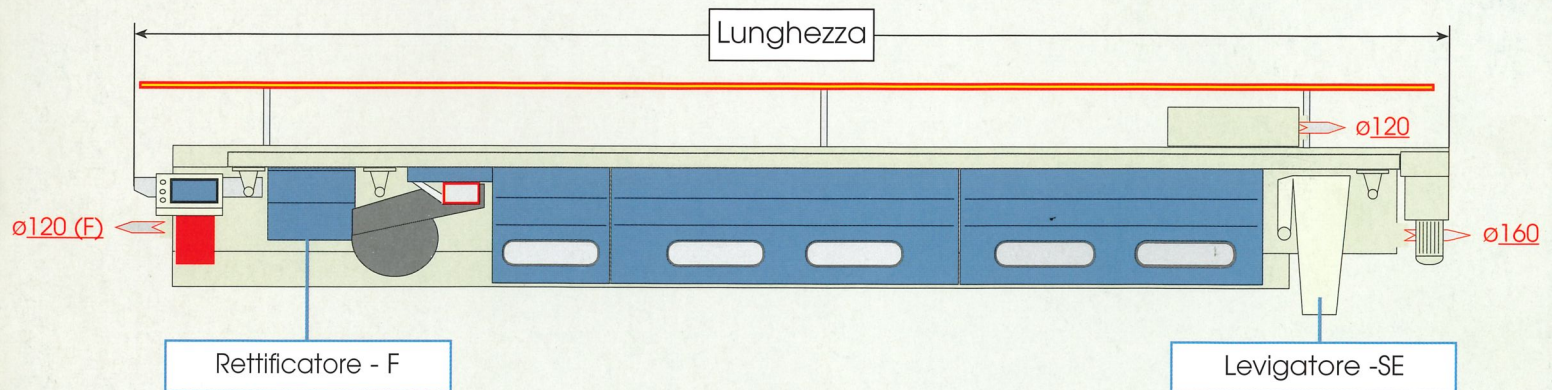
Spessore del bordo	0,2 - max. 15/25mm
Spessore del pannello	8 - max. 60 mm
Avanzamento	10 - 18 m/min
Lunghezza minima	150 mm
Larghezza minima	70 mm



### Aspirazione:

Macchina senza rettificatore:  
38m<sup>3</sup>/min  
(1x Ø160/1x Ø120)

Macchina con rettificatore:  
52m<sup>3</sup>/min  
(1x Ø160/2x Ø120)



Per esigenze dimostrative alcune foto riproducono macchine complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere modificati.



PAUL OTT GmbH  
Maschinenfabrik  
Carl von Linde - Straße 12  
A-4650 Lambach  
Tel: 07245 / 230-0  
Fax: 07245 / 230-133